DEWALT®

DWE4206
DWE4207
DWE4214
DWE4215
DWE4216
DWE4217
DWE4227
DWE4235
DWE4237
DWE4238
DWE4246
DWE4257

402115-24 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

Figura A

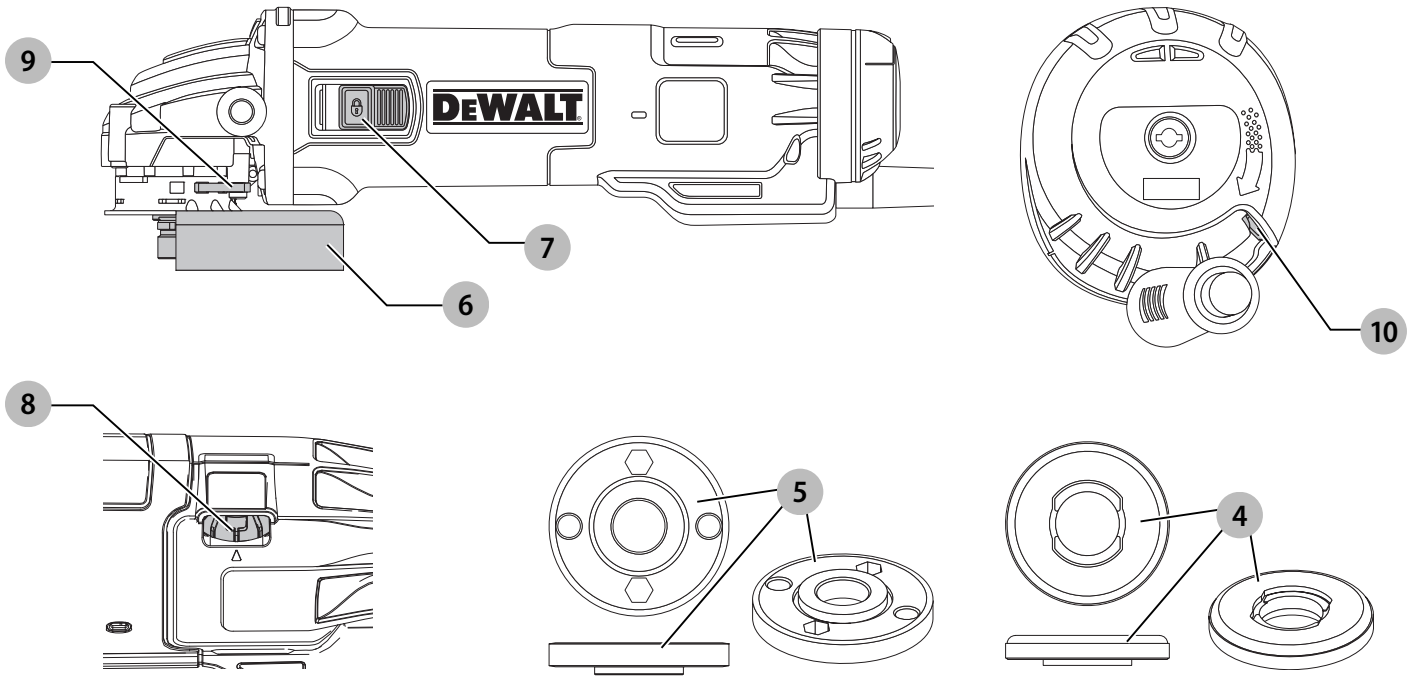


Figura B

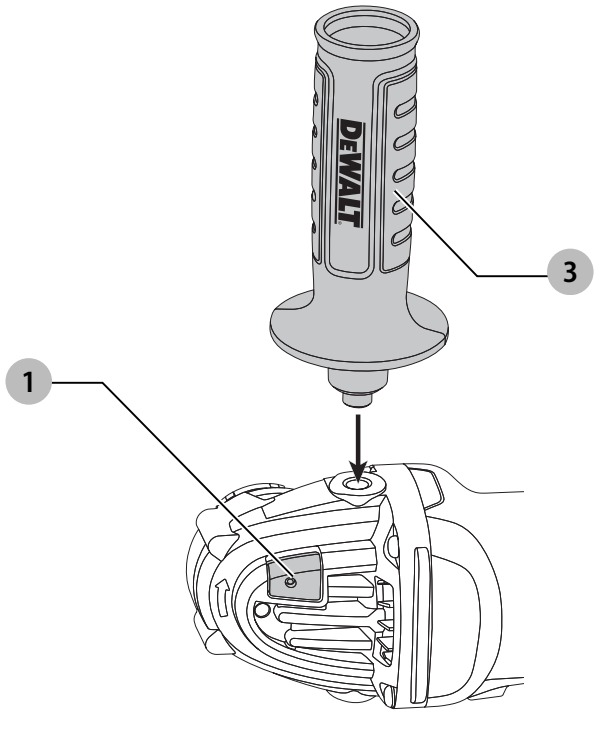


Figura C

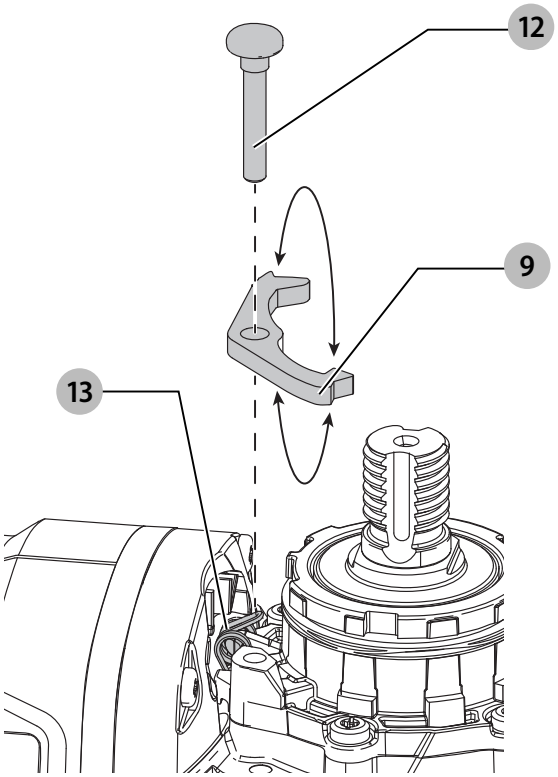


Figura D

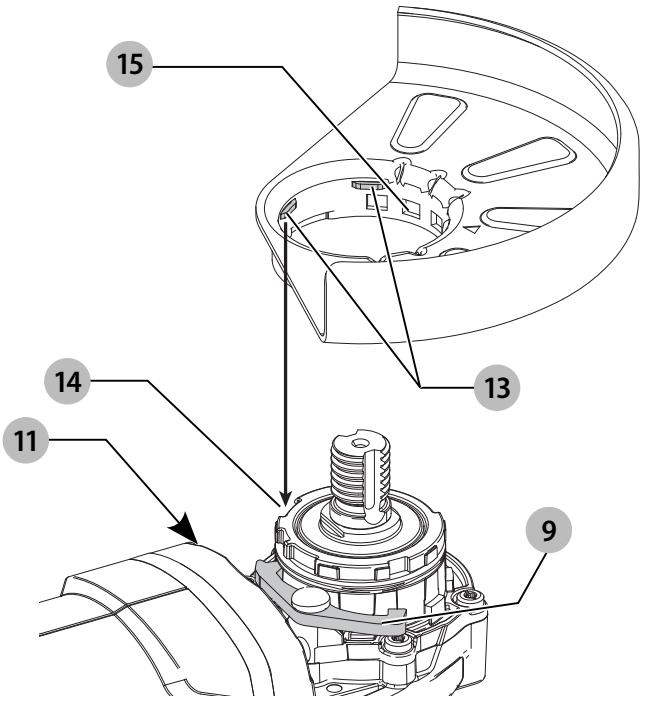


Figura E

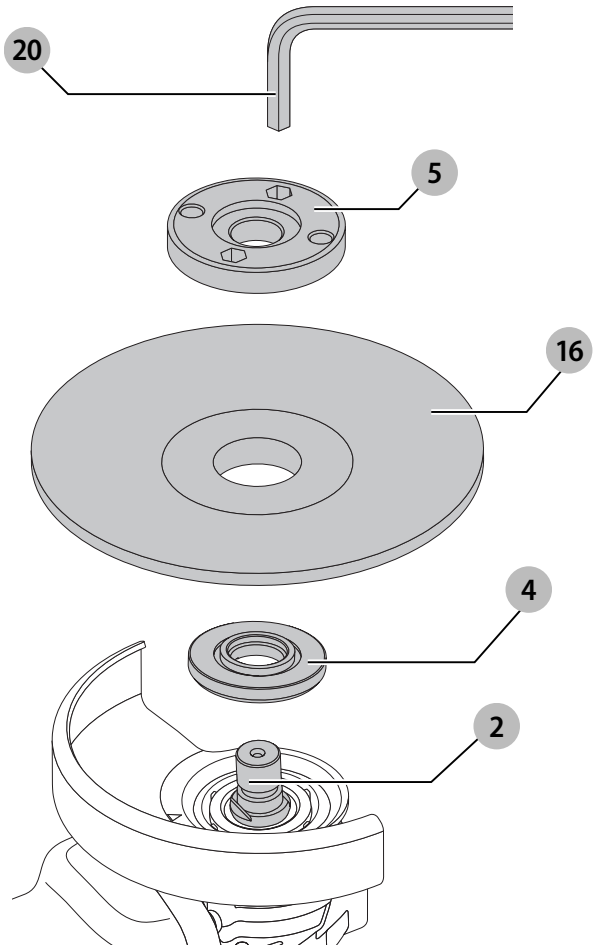


Figura F

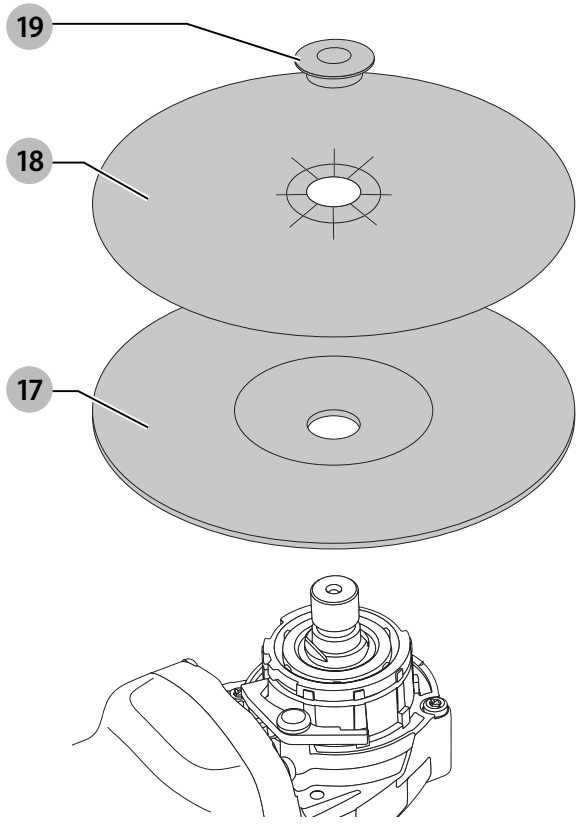
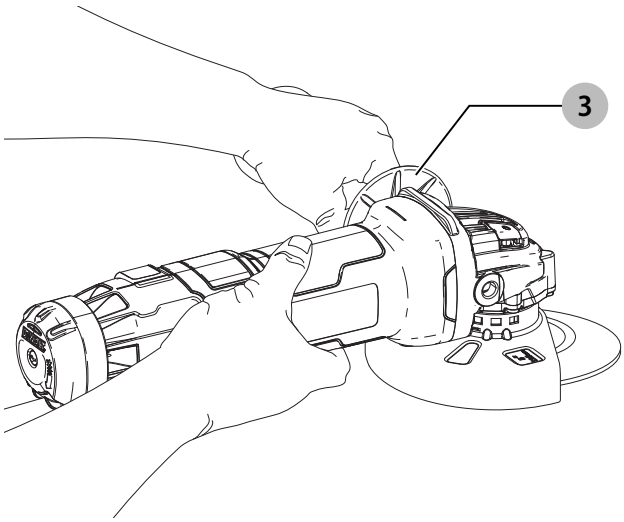


Figura G



POLIZOARE UNGHIULARE MICI DWE4206, DWE4207, DWE4214, DWE4215, DWE4216, DWE4217, DWE4227, DWE4235, DWE4237, DWE4238, DWE4246, DWE4257

Felicitări!

Aţi ales o unealtă DEWALT. Anii de experienţă, cercetarea şi inovarea minuţioase în ceea ce priveşte produsul fac din DEWALT unul dintre partenerii cei mai de încredere pentru utilizatorii de unelte electrice profesionale.

Specificaţii tehnice

		DWE4206 QS/LX	DWE4207	DWE4214	DWE4215	DWE4216	DWE4217
Tensiune	$V_{c.a.}$	230/115	230	230	230	230	230
Tip		3	3	3	3	3	3
Putere absorbită	W	1 010	1 010	1 200	1 200	1 200	1 200
Turaţia fără sarcină	min^{-1}	11 000	11 000	11 000	11 000	11 000	11 000
Viteza nominală	min^{-1}	11 000	11 000	11 500	11 500	11 000	11 000
Diametrul discului	mm	115	125	115	115	115	125
Grosimea discului (max)	mm	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Diametru ax		M14	M14	M14	M14	M14	M14
Lungime fus	mm	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5	18,5
Greutate	kg	1,85	1,85	1,85	1,85	1,85	1,85
* greutatea include mânerul lateral şi apărătoarea							
Valorile totale ale zgomotului şi ale vibraţiilor (suma vectorială a trei axe) conform EN 60745-2-3:							
L_{PA} (nivel presiune sonoră emisă)	dB(A)	92,0	92,0	92,0	92,0	92,0	92,0
L_{WA} (nivel putere sonoră)	dB(A)	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0
K (marjă pentru nivelul sonor dat)	dB(A)	3	3	3	3	3	3
Smerigliatura di superficie							
Valore di emissione delle vibrazioni $a_{h,AG}$ =	m/s^2	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3
Incertezza K =	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Sabbiatura disco							
Valore di emissione delle vibrazioni $a_{h,DS}$ =	m/s^2	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
Incertezza K =	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

ATENŢIE: *Lucrul cu perii de sârmă sau cu diferite discuri de tăiere abrazive poate provoca diferite niveluri de vibraţii!*

Nivelul vibraţiilor menţionat în această fişă de informaţii a fost măsurat conform cu un test standardizat prevăzut de standardul EN60745 şi poate fi folosit pentru compararea uneltelor. Poate fi folosit pentru o evaluare prealabilă a expunerii.

AVERTISMENT: *Nivelul declarat al vibraţiilor este valabil pentru principalele aplicaţii ale uneltei. Totuşi, în cazul în care unealta este utilizată pentru aplicaţii diferite, cu accesorii diferite sau întreţinute necorespunzător, emisia de vibraţii poate diferi. Acest fapt poate mări semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.*

De asemenea, trebuie luată în considerare o estimare a nivelului de expunere la vibraţii în cazurile în care unealta este oprită sau atunci când funcţionează însă nu efectuează practic nicio operaţie. Acest fapt poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

Identificaţi măsuri suplimentare de siguranţă pentru a proteja operatorul de efectele vibraţiilor, cum ar fi: efectuaţi întreţinerea uneltei şi a accesoriilor, păstraţi mâinile calde, organizarea modelelor de lucru.

Siguranţe:		
Europa	Unelte cu alimentare la 230 V	10 amperi, la reţea electrică
Regatul Unit & Irlanda	Unelte cu alimentare la 230 V	13 amperi, la fişe

		DWE4227	DWE4235	DWE4237	DWE4238	DWE4246	DWE4257
Tensiune	$V_{c.a.}$	230	230	230	230	230	230
Tip		3	3	3	1	1	1
Putere absorbită	W	1 200	1 200	1 400	1 400	1 200	1 500
Turația fără sarcină	min^{-1}	11 500	11 500	11 500	9 300	2 800-10 000	2 800-10 000
Viteza nominală	min^{-1}	11 500	11 500	11 500	9 300	10 000	10 000
Diametrul discului	mm	125	125	125	150	115	125
Grosimea discului (max)	mm	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Diametru ax		M14	M14	M14	M14	M14	M14
Lungime fus	mm	18,5	18,5	18,5	18,5	20,1	20,1
Greutate	kg	1,85*	1,85*	1,85*	2,5*	2,5*	2,5*
* greutatea include mânerul lateral şi apărătoarea							
Valorile totale ale zgomotului şi ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) conform EN 60745-2-3:							
L_{PA} (nivel presiune sonoră emisă)	dB(A)	92,0	92,0	92,0	92,0	92,0	92,0
L_{WA} (nivel putere sonoră)	dB(A)	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0
K (marjă pentru nivelul sonor dat)	dB(A)	3	3	3	3	3	3
Polizare de suprafață							
Vibration emission value $a_{h,AG}$ =	m/s^2	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3
Marjă K =	m/s^2	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Şlefuire cu disc							
Valoarea emisiilor de vibrații $a_{h,DS}$ =	m/s^2	3,0	3,0	3,0	–	3,0	3,0
Marjă K =	m/s^2	1,5	1,5	1,5	–	1,5	1,5

ATENȚIE: *Lucrul cu perii de sârmă sau cu diferite discuri de tăiere abrazive poate provoca diferite niveluri de vibrații!*

Declarație de conformitate CE

Directiva pentru Utilaje

CE

Polizoare unghiulare mici

DWE4206, DWE4207, DWE4214, DWE4215, DWE4216, DWE4217, DWE4227, DWE4235, DWE4237, DWE4238, DWE4246, DWE4257

DEWALT declară că aceste produse descrise în ***Specificația tehnică*** sunt conforme cu normele: 2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:209, EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014 +A12:2014+A13:2015.

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directivele 2014/30/UE şi 2011/65/UE. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați DEWALT la următoarea adresă sau să consultați coperta din partea din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic şi face această declarație în numele DEWALT.



Markus Rompel
Director tehnic
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germania
15.07.2016

AVERTISMENT: *Pentru a reduce riscul vătămării, citiți manualul de instrucțiuni.*

Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul şi să fiți atent la aceste simboluri.

PERICOL: *Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată,* ***va*** *determina* ***decesul sau vătămarea gravă****.*

AVERTISMENT: *Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată,* ***ar putea*** *determina* ***decesul sau vătămarea gravă****.*

ATENȚIE: *Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată,* ***poate*** *determina* ***vătămări minore sau medii****.*

OBSERVAȚIE: *Indică o practică* ***necorelată cu vătămarea corporală*** *care, dacă nu este evitată,* ***poate*** *determina* ***daune asupra bunurilor****.*



Indică un pericol de șoc electric.



Indică risc de incendiu.

Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice



AVERTISMENT: Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. *Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.*

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Termenul „unealtă electrică" din avertizări se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la acumulator.

1) Siguranța în zona de lucru

a) ***Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.*** *Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.*

b) ***Nu operați uneltele electrice în atmosfere inflamabile, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.*** *Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.*

c) ***Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.*** *Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.*

2) Siguranța electrică

a) ***Ștecherele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).*** *Ștecherele nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.*

b) ***Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere.*** *Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este împământat sau legat la masă.*

c) ***Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.*** *Apa pătrunsă într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.*

d) ***Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii vii sau componente în mișcare.*** *Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.*

e) ***Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.*** *Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.*

f) ***În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD).*** *Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.*

3) Siguranța corporală

a) ***Fiți precauți, fiți atenți la ceea ce faceți și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației.*** *Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.*

b) ***Utilizați echipamentul de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.*** *Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțămintea de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămările corporale.*

c) ***Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.*** *Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au întrerupătorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.*

d) ***Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.*** *O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a uneltei electrice poate conduce la vătămări corporale.*

e) ***Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.*** *Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.*

f) ***Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componentele în mișcare.*** *Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.*

g) ***În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.*** *Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.*

4) Utilizarea şi îngrijirea uneltelor electrice

a) ***Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.*** *Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.*

b) ***Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.*** *Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.*

c) ***Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/ sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.*** *Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.*

d) ***Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.*** *Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.*

e) ***Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. În cazul deteriorării, prevedeți repararea uneltei electrice înainte de utilizare.*** *Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.*

f) ***Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.*** *Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tăișuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.*

g) ***Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.*** *Utilizarea uneltei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.*

5) Service

a) ***Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.*** *Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța uneltei electrice.*

REGULI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

Instrucțiuni de siguranță pentru toate operațiile

a) ***Această unealtă electrică poate fi utilizată ca polizor, mașină de șlefuit (DWE4238 este exclusă), perie de sârmă sau unealtă de debitare. Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.*** *Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.*

b) ***Operațiunile precum lustruirea și șlefuirea (DWE4238) nu sunt recomandate pentru a fi efectuate cu această unealtă.*** *Operațiunile pentru care nu a fost concepută unealta electrică pot da naștere la pericole și pot cauza vătămări corporale.*

c) ***Nu utilizați accesorii care nu sunt special concepute și recomandate de către producătorul uneltei.*** *Simplul fapt că un accesoriu poate fi atașat la unealta dumneavoastră electrică nu asigură operarea în siguranță.*

d) ***Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe unealta electrică.*** *Accesoriile ce funcționează mai repede decât viteza lor nominală se pot rupe și pot ricoșa.*

e) ***Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să se încadreze în specificație capacității specifice uneltei dvs. electrice.*** *Accesoriile dimensionate incorect nu pot fi supravegheate sau controlate în mod adecvat.*

f) ***Montarea prin înfiletare a accesoriilor trebuie să fie compatibilă cu filetul de pe axul polizorului. Pentru accesoriile cu montare cu flanșe, orificiul axului accesoriului trebuie să se potrivească cu diametrul flanșei.*** *Accesoriile ce nu se potrivesc cu elementele metalice de montare ale uneltei electrice vor funcționa neechilibrat, vor vibra în mod excesiv și pot cauza pierderea controlului.*

g) ***Nu utilizați un accesoriu deteriorat. Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriul, cum ar fi discurile abrazive pentru depistarea așchiilor formate și a fisurilor, tălpile pentru depistarea fisurilor, rupturilor sau uzurii excesive, periile de sârmă pentru depistarea sârmelor desprinse sau crăpate. În cazul în care unealta electrică sau accesoriul este scăpat pe jos, inspectați-l pentru a depista eventualele deteriorări sau montați un accesoriu nedeteriorat. După inspectarea și instalarea unui accesoriu, poziționați-vă și dvs. și persoanele din jur la distanță față de planul accesoriului rotativ și utilizați unealta electrică la viteză maximă în gol timp de un minut.*** *În mod normal, accesoriile deteriorate se vor rupe în timpul acestei perioade de testare.*

h) ***Purtați echipament de protecție corporala. În funcție de aplicație, utilizați o mască pentru față, ochelari sau vizoare de protecție. Dacă este cazul, purtați măști anti-praf, dopuri pentru urechi, mănuși și salopetă care să vă protejeze de micile fragmente abrazive sau de fragmente provenind de la piesa de prelucrat.*** *Echipamentul de protecție pentru ochi trebuie să aibă capacitatea de a opri reziduurile proiectate, rezultate în urma diverselor operațiuni. Masca anti-praf sau masca de protecție respiratorie trebuie să aibă capacitatea de a filtra particulele generate în urma operației dvs. Expunerea prelungită la zgomot de înaltă intensitate poate determina pierderea auzului.*

i) ***Țineți persoanele din jur la o distanță sigură față de zona de lucru. Orice persoană care pătrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție corporală.*** *Fragmentele din piesa de prelucrat*

sau cele rezultate în urma ruperii accesoriului pot fi proiectate şi pot cauza vătămări în afara zonei imediate de lucru.

j) ***Ţineţi unealta electrică exclusiv de suprafeţele izolate pentru prindere atunci când efectuaţi o operaţie în care accesoriul de debitat poate atinge cabluri ascunse sau propriul cablu de alimentare.*** *Tăierea unui cablu sub tensiune de către accesoriul de debitat ar putea determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale uneltei electrice şi ar putea electrocuta operatorul.*

k) ***Poziţionaţi cablul la distanţă faţă de accesoriul care se roteşte.*** *În cazul în care pierdeţi controlul, cablul poate fi tăiat sau agăţat şi mâna sau braţul dvs. poate fi trasă înspre accesoriul care se roteşte.*

l) ***Nu aşezaţi niciodată unealta electrică pe jos până când accesoriul nu s-a oprit complet.*** *Accesoriul care se roteşte poate prinde suprafaţa de sprijin şi poate determina mişcarea necontrolată a uneltei electrice.*

m) ***Nu puneţi unealta electrică în funcţiune în timp ce o căraţi pe lângă corp.*** *Contactul accidental cu accesoriul care se roteşte poate determina agăţarea hainelor, trăgând accesoriul înspre corp.*

n) ***Curăţaţi în mod regulat orificiile de aerisire ale uneltei electrice.*** *Ventilatorul motorului va aspira praful în interiorul carcasei, iar acumularea excesivă de pulbere metalică poate cauza pericole electrice.*

o) ***Nu operaţi unealta electrică lângă materiale inflamabile.*** *Scânteile pot aprinde astfel de materiale.*

p) ***Nu utilizaţi accesorii ce necesită agenţi de răcire lichizi.*** *Utilizarea apei sau a altor agenţi de răcire lichizi pot cauza electrocutarea.*

q) ***Nu utilizaţi discuri de Tip 11 (oală conică) cu această unealtă.*** *Utilizarea unor accesorii nepotrivite poate conduce la vătămări.*

r) ***Folosiţi întotdeauna mânerul lateral. Strângeţi bine mânerul.*** *Mânerul lateral trebuie utilizat întotdeauna pentru a menţine controlul asupra uneltei în orice moment.*

INSTRUCŢIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANŢĂ PENTRU TOATE OPERAŢIILE

Cauzele şi măsurile de precauţie adoptate de operator pentru recul

Reculul este o reacţie bruscă a unui disc, tălpii de susţinere, periei sau a oricărui alt accesoriu care a fost ciupit sau agăţat în timpul rotirii. Blocarea sau agăţarea determină oprirea rapidă a accesoriului rotativ, fapt ce cauzează, în schimb, împingerea necontrolată a uneltei electrice în direcţia opusă sensului de rotaţie a accesoriului în momentul blocării.

Spre exemplu, dacă un disc abraziv este agăţat sau ciupit de piesa de prelucrat, marginea discului ce intră în contact poate săpa în suprafaţa materialului, determinând discul să alunece sau să ricoşeze de pe suprafaţa de lucru. Discul poate sări fie în direcţia înainte, fie înspre operator, în funcţie de direcţia mişcării sale din momentul agăţării. De asemenea, discurile abrazive se pot rupe în astfel de situaţii.

Reculul este rezultatul utilizării greşite şi/sau procedurilor sau condiţiilor incorecte de operare a uneltei şi pot fi evitate adoptând măsurile de precauţie menţionate în continuare:

a) ***Apucaţi ferm unealta electrică şi poziţionaţi-vă corpul şi braţul astfel încât să puteţi rezista forţei unui recul. Utilizaţi întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este furnizat, pentru un control maxim în caz de recul sau de reacţie de cuplare în momentul pornirii.*** *Operatorul poate controla reacţia de cuplu sau forţele de recul dacă sunt adoptate măsuri adecvate de protecţie.*

b) ***Nu poziţionaţi niciodată mâna aproape de accesoriul care se roteşte.*** *Accesoriul poate ricoşa înspre mâna dvs.*

c) ***Nu vă poziţionaţi în zona în care unealta electrică va ricoşa dacă survine reculul.*** *Reculul va propulsa unealta în direcţia opusă sensului de deplasare a discului în momentul agăţării.*

d) ***Fiţi deosebit de atenţi atunci când lucraţi pe colţuri, muchii ascuţite etc., Evitaţi salturile şi agăţarea accesoriului.*** *Colţurile, marginile ascuţite sau balansarea au tendinţa de a agăţa accesoriul rotativ şi de a cauza pierderea controlului sau reculul.*

e) ***Nu ataşaţi o lamă cu lanţ de drujbă pentru lemn sau o lamă cu pânză de bomfaier.*** *Astfel de discuri generează reculul şi pierderea controlului în mod frecvent.*

Avertizările de siguranţă specifice operaţiilor de polizare şi tăiere abrazivă

a) ***Utilizaţi exclusiv tipuri de discuri recomandate pentru unealta dvs. electrică şi apărătoarea special concepută pentru discul ales.*** *Discurile pentru care unealta electrică nu a fost concepută nu pot fi protejate în mod adecvat şi sunt nesigure.*

b) ***Suprafaţa de polizare a discurilor cu centru concav trebuie să fie montată sub nivelul marginii apărătorii.*** *Un disc montat necorespunzător care iese în afara planului buzei apărătorii nu poate fi protejat corespunzător.*

c) ***Apărătoarea trebuie ataşată fix pe unealta electrică şi poziţionată pentru siguranţă maximă, astfel încât o suprafaţă minimă a discului să fie expusă în partea dinspre operator.*** *Apărătoarea contribuie la protejarea operatorului împotriva fragmentelor de discuri rupte, contactului accidental cu discul şi împotriva scânteilor ce ar putea aprinde îmbrăcămintea.*

d) ***Discurile trebuie să fie utilizate numai pentru aplicaţiile recomandate. Spre exemplu: nu polizaţi cu partea laterală a discului de debitat.*** *Discurile abrazive de debitat sunt destinate pentru polizarea periferică, forţele laterale aplicate acestor discuri putând determina sfărâmarea acestora.*

e) ***Utilizați întotdeauna flanșe de disc cu dimensiunile și formele corecte pentru discul pe care l-ați ales.*** *Flanșele de disc adecvate susțin discul, reducând astfel posibilitatea ruperii acestuia. Flanșele pentru discurile de debitat pot diferi de flanșele pentru discurile de polizat.*

f) ***Nu folosiți discuri uzate de la unelte electrice de dimensiuni mai mari.*** *Discurile destinate uneltelor electrice mai mari nu sunt adecvate pentru viteza superioară a unei unelte mici și pot exploda.*

Avertizări suplimentare de siguranță specifice operațiunilor de tăiere abrazivă

a) ***Nu blocați discul de debitat sau nu apăsați excesiv pe acesta. Nu încercați să efectuați o tăiere cu o adâncime excesivă.*** *Suprasolicitarea discului mărește sarcina și probabilitatea de răsucire și blocare a discului în tăietură, precum și posibilitatea producerii reculului sau a ruperii discului.*

b) ***Nu poziționați corpul pe aceeași direcție și în spatele discului ce se rotește.*** *În timpul operării, atunci când discul se deplasează în direcția opusă corpului dvs., eventualul recul ar putea propulsa discul ce se rotește și unealta electrică direct înspre dvs.*

c) ***Atunci când discul se blochează sau când se întrerupe debitarea din orice motiv, opriți unealta electrică și țineți-o în poziție fixă până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de debitat din tăietură în timp ce acesta se află în mișcare; în caz contrar, va surveni recul.*** *Examinați și adoptați măsuri de corecție pentru a elimina cauza blocării discului.*

d) ***Nu porniți din nou operațiunea de tăiere atunci când discul se află în tăietura din piesa de prelucrat. Lăsați discul să atingă viteza totală și reintroduceți-l cu atenție în tăietură.*** *Discul se poate bloca, poate aluneca în sus sau poate ricoșa înapoi dacă unealta de lucru este repornită atunci când discul se află în tăietura din piesa de prelucrat.*

e) ***Susțineți panourile sau orice alte piese de prelucrat de mari dimensiuni pentru a reduce la minim ciupirea discului și recul.*** *Piesele mari de prelucrat au tendința de a se îndoi sub propria greutate. Suporturile trebuie să fie poziționate sub piesa de prelucrat, aproape de linia de debitare și aproape de marginea piesei de prelucrat în raport cu fiecare parte laterală a discului.*

f) ***Acordați o atenție suplimentară atunci când efectuați decupaje în pereți sau în alte zone fără vizibilitate.*** *Discul ce pătrunde în suprafața de debitat poate tăia țevi de gaze sau de apă, cabluri electrice sau alte obiecte, fapt ce poate cauza recul.*

Avertizări de siguranță specifice operațiunilor de șlefuit

a) ***Nu utilizați discuri cu șmirghel supradimensionate. Urmați recomandările producătorului atunci când selectați tipul de șmirghel.*** *Șmirghelul mai mare, care depășește marginile tălpii de șlefuit prezintă risc de sfâșiere și poate determina distrugerea, ruperea discului sau recul.*

Avertizări de siguranță specifice operațiunilor de frecare cu perii de sârmă

a) ***Rețineți că firele de sârmă sunt proiectate din perie chiar și în timpul operării obișnuite. Nu suprasolicitați periile de sârma aplicând o sarcină excesivă asupra unealta.*** *Firele de sârmă pot penetra cu ușurință îmbrăcămintea subțire și/sau pielea.*

b) ***Dacă se recomandă utilizarea unei apărători pentru frecarea cu perie de sârmă, nu permiteți contactul discului sau al periei de sârmă cu apărătoarea.*** *Discul de sârmă își poate mări diametrul datorită lucrării și forțelor centrifuge.*

Reguli suplimentare de siguranță pentru polizoare

- *Montarea prin înfiletare a accesoriilor trebuie să fie compatibilă cu filetul de pe axul polizorului. Pentru accesoriile cu montare cu flanșe, orificiul axului accesoriului trebuie să se potrivească cu diametrul flanșei. Accesoriile ce nu se potrivesc cu elementele metalice de montare ale uneltei electrice vor funcționa neechilibrat, vor vibra în mod excesiv și pot cauza pierderea controlului.*
- *Suprafața de polizare a discurilor cu centru concav trebuie să fie montată sub nivelul marginii apărătorii. Un disc montat necorespunzător care iese în afara planului buzei apărătorii nu poate fi protejat corespunzător.*

AVERTISMENT: *Vă recomandăm să folosiți un dispozitiv pentru curentul rezidual cu un curent nominal de 30mA sau mai puțin.*

Riscuri reziduale

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- *Afectarea auzului.*
- *Riscul de vătămări corporale datorat particulelor proiectate.*
- *Riscul de arsuri cauzate de accesoriile încălzite pe durata operării.*
- *Riscul de vătămări corporale datorat utilizării prelungite.*
- *Riscul de pulberi provenite de la substanțe periculoase.*

Siguranța electrică

Motorul electric a fost conceput pentru a fi alimentat cu un singur nivel de tensiune. Verificați întotdeauna ca alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

Unealta dvs. DEWALT prezintă izolare dublă în conformitate cu standardul EN60745, prin urmare, nu este necesară împământarea.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu special pregătit, disponibil la unitatea de service DEWALT.

Înlocuirea ştecherului (numai pentru Marea Britanie şi Irlanda)

Dacă trebuie instalat un ştecher de alimentare de la reţeaua electrică:

- *Eliminaţi în siguranţă ştecherul vechi.*
- *Conectaţi conductorul maro la borna sub tensiune din ştecher.*
- *Conectaţi cablul albastru la borna neutră.*

AVERTISMENT: *Nu trebuie efectuată nicio conexiune la borna de împământare.*

Urmaţi instrucţiunile de montaj furnizate împreună cu ştecherele de bună calitate. Siguranţă recomandată: 13 A.

Utilizarea unui cablu prelungitor

Un cablu prelungitor nu ar trebui folosit decât dacă este absolut necesar. Utilizaţi un cablu prelungitor aprobat, adecvat pentru puterea absorbită a încărcătorului dvs. (consultaţi ***Specificaţiile tehnice***). Dimensiunea minimă a conductorului este de 1,5 mm^2; lungimea maximă este de 30 m.

Atunci când utilizaţi un tambur cu cablu, desfăşuraţi întotdeauna complet cablul.

Conţinutul ambalajului

Ambalajul conţine:

1 Polizor unghiular
1 Apărătoare
1 Mâner lateral
1 Flanşă de susţinere
1 Piuliţă filetată de fixare
1 Piuliţă de fixare fără cheie (DWE4246, DWE4257)
1 Cheie hexagonală
1 Manual de instrucţiuni

- *Verificaţi eventualele deteriorări ale uneltei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.*
- *Acordaţi timpul necesar pentru a citi integral şi pentru a înţelege acest manual înaintea utilizării.*

Marcajele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afişate pe unealtă:

 Citiţi manualul de instrucţiuni înainte de utilizare.

 Purtaţi echipament de protecţie pentru urechi.

 Purtaţi echipament de protecţie pentru ochi.

Amplasarea codului pentru dată (fig. D)

Codul pentru dată **11**, care include, de asemenea, anul de fabricaţie este imprimat pe carcasă.

Exemplu:

2016 XX XX
Anul fabricaţiei

Descriere (Fig. A, B)

AVERTISMENT: *Nu modificaţi niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări corporale.*

1 Buton de blocare a axului
2 Ax
3 Mâner lateral
4 Flanşă de susţinere
5 Piuliţă de fixare
6 Apărătoare
7 Comutator
8 Selector de reglare a vitezei
9 Manetă de decuplare a apărătorii
10 Sistem de evacuare a prafului

Destinaţia de utilizare

Polizorul dvs. unghiular pentru regim greu de dimensiuni mici a fost conceput pentru aplicaţii profesionale de polizare, şlefuire (DWE4238 este exclusă), frecare cu perii de sârmă şi debitare.

NU utilizaţi alte discuri de polizor decât cele cu zona centrală adâncită şi discuri lamelare.

NU utilizaţi în condiţii de umezeală sau în prezenţa lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Polizorul dvs. unghiular pentru regim greu este o unealtă electrică profesională.

NU permiteţi copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentaţi.

- **Copii mici şi persoane infirme.** Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme fără supraveghere.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor. Copiii nu trebuie lăsaţi niciodată singuri cu acest produs.

Mâner lateral antivibraţii

Mânerul lateral antivibraţii oferă un confort sporit prin absorbirea vibraţiilor provocate de unealtă.

Sistem de evacuare a prafului (Fig. A)

Sistemul de evacuare a prafului **10** preîntâmpină acumularea acestuia în jurul apărătorii şi a admisiei motorului şi reduce la minim cantitatea de praf ce intră în carcasa motorului.

Pornirea lentă

DWE4206, DWE4207, DWE4216, DWE4217, DWE4227, DWE4237, DWE4238, DWE4246, DWE4257

Pornirea lentă permite generarea unei viteze reduse pentru evitarea reculului iniţial. Această caracteristică este foarte utilă atunci când se lucrează în spaţii înguste.

No-Volt

DWE4206, DWE4207, DWE4216, DWE4217, DWE4227, DWE4237, DWE4238, DWE4246, DWE4257

Funcția No-volt împiedică repornirea polizorului fără cuplarea/decuplarea comutatorului în eventualitatea în care alimentarea electrică se întrerupe.

Ambreiajul electronic

DWE4227, DWE4246, DWE4257

Ambreiajul electronic de limitare a cuplului reduce reacția de cuplu maxim transmisă operatorului în cazul blocării discului. Această dotare previne, de asemenea, blocarea angrenajului şi a motorului electric. Ambreiajul de limitare a cuplului a fost setat din fabrică şi nu poate fi ajustat.

ASAMBLARE ŞI REGLAJE

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați-o de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglaje sau de a demonta/instala atașamente sau accesorii. *Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.*

Fixarea mânerului lateral (Fig. B)

AVERTISMENT: *Înainte de a utiliza unealta, verificați dacă mânerul este strâns bine.*

Înşurubați bine mânerul lateral **3** într-unul din orificiile de pe părțile laterale ale cutiei de viteze. Mânerul lateral trebuie utilizat întotdeauna pentru a menține controlul asupra uneltei în orice moment.

Apărătoare

ATENȚIE: Apărătoarea trebuie folosită cu toate discurile de polizare, de debitare, cu discurile lamelare de șlefuire lamelare, cu periile de sârmă și cu discurile de sârmă. *Unealta poate fi utilizată fără apărătoare numai atunci când șlefuiți cu discuri convenționale de șlefuit. Consultați Figura A pentru a vedea protecțiile prevăzute la unitate. Anumite aplicații pot necesita achiziționarea apărătorii corecte de la distribuitorul local sau centrul de service autorizat.*

OBSERVAȚIE: Polizarea şi tăierea muchie poate fi realizată cu discuri de tipul 27, proiectate şi specificate în acest scop; discurile de 6,35 mm sunt proiectate pentru polizarea suprafețelor în timp ce discurile de 27 trebuie să fie examinate pentru a vedea dacă pot fi folosite pentru polizarea de suprafață sau numai şlefuirea/tăierea marginii. Apărătoarea de tip 1 trebuie să fie utilizată pentru orice disc pentru care este interzisă polizarea de suprafață. De asemenea, debitarea poate fi efectuată folosind un disc Tip 41 şi o apărătoare Tip 1.

OBSERVAȚIE: Consultați ***Diagrama de accesorii*** pentru a selecta combinația corespunzătoare de apărătoare/accesoriu.

Reglarea şi montarea apărătorii (Fig. C, D)

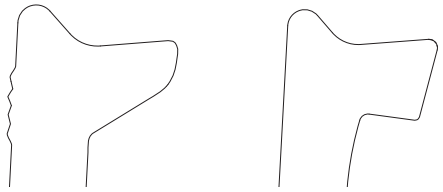
ATENȚIE: *Opriți unitatea și scoateți din priză unealta înainte de a efectua orice reglaj, montare sau demontare de accesorii sau componente anexe.*

ATENȚIE: *ÎNAINTE de a utiliza unealta, identificați la care opțiune de ajustare este setată unealta.*

Opțiunile de ajustare

Pentru reglarea apărătorii, maneta de angrenare a apărătorii **9** cuplează unul dintre orificiile de aliniere **15** de pe manşonul apărătorii cu ajutorul dispozitivului cu clichet. Polizorul dvs. dispune de două opțiuni pentru efectuarea acestui reglaj.

- **One-touch™:** în această poziție, fața de angrenare este înclinată şi va trece peste următorul orificiu de aliniere atunci când apărătoarea este rotită în sensul acelor de ceasornic (cu axul îndreptat spre utilizator), dar se autoblochează dacă este rotită în sens invers acelor de ceasornic.
- **Two-touch™:** în această poziție, fața de angrenare este dreaptă şi fixă. Aceasta NU va încăleca următorul orificiu de aliniere decât dacă maneta de eliberare a apărătorii este apăsată lung şi apărătoarea este rotită simultan fie în sens orar, fie în sens antiorar (cu axul îndreptat spre utilizator).



One-Touch™ Two-Touch™

Opțiunile de ajustare a apărătorii

Pentru a regla maneta de deblocare a apărătorii **9** la opțiunea de ajustare dorită:

1. Îndepărtați şurubul **12** folosind un bit T20.
2. Scoateți maneta de eliberare a apărătorii şi țineți minte poziția arcului. Selectați capătul manetei pentru opțiunea de reglare dorită. Funcția One-touch va utiliza capătul înclinat al manetei **9** pentru a angrena orificiile de aliniere **15** de pe inelul apărătorii. Funcția Two-touch va utiliza capătul fix pentru a angrena orificiile de aliniere **15** de pe inelul apărătorii.
3. Înlocuiți maneta, poziționând capătul ales sub arc **13**. Asigurați-vă că maneta este în contact corespunzător cu arcul.
4. Puneți şurubul la loc şi strângeți-l la un cuplu de 2.0-3.0 N-m. Asigurați-vă că montajul este efectuat corect cu funcția de revenire a arcului apăsând maneta de eliberare a apărătorii **9**.

Montarea apărătorii (Fig. D)

ATENȚIE: *Înainte de a monta apărătoarea, asigurați-vă că şurubul, maneta și arcul sunt montate corect.*

1. Ținând axul îndreptat spre utilizator, apăsați lung maneta de eliberare a apărătorii **9**.
2. Aliniați canelurile **13** de pe apărătoare cu fantele **14** de pe cutia de viteze.

3. Apăsați apărătoarea în jos până când canalele acesteia se angrenează şi rotiți-le în canalul de pe axul cutiei de viteze. Eliberați maneta de decuplare a apărătorii.
4. Pentru a poziționa apărătoarea:
   One-touch™: Rotiți apărătoarea în sens orar, în poziția de lucru dorită. Apăsați lung maneta de eliberare a apărătorii **9** eliberați maneta pentru a roti apărătoarea în sens antiorar.
   Two-touch™: Apăsați lung maneta de eliberare a apărătorii **9**. Rotiți apărătoarea în sens orar sau antiorar, în poziția de lucru dorită.
   OBSERVAȚIE: Corpul acesteia trebuie poziționat între ax şi operator pentru a-i asigura acestuia protecție maximă. Maneta de eliberare a apărătorii ar trebui să se cupleze într-unul din orificiile de aliniere **15** de pe colierul apărătorii. Acest lucru asigură fixarea apărătorii.
5. Pentru a demonta apărătoarea, urmați paşii 1–3 din aceste instrucțiuni în ordine inversă.

Flanşe şi discuri

Montarea discurilor fără butuc (Fig. E)

AVERTISMENT: *Imposibilitatea de a aşeza în mod corespunzător cu flanşă / piulița de strângere / discul poate conduce la rănirea gravă (sau deteriorarea uneltei sau a discului).*

ATENȚIE: *Flanşele incluse trebuie să fie utilizate cu discuri de polizat centrul de apăsare de tipul 27 şi 42 şi discuri de tăiere de tip 41. Consultați* **Diagrama de accesorii** *pentru mai multe informații.*

AVERTISMENT: *Atunci când utilizați discuri de debitat, este necesară utilizarea unei apărători închise, cu două fețe.*

AVERTISMENT: *Neutilizarea unei flanşe şi a unei apărători corespunzătoare poate avea ca rezultat vătămarea corporala datorată ruperii discului sau contactului cu acesta. Consultați* **Diagrama de accesorii** *pentru mai multe informații.*

1. Poziționați unealta pe o masă, cu apărătoarea orientată în sus.
2. Montați flanşa de susținere nefiletată **4** pe ax **2** cu centrul mai ridicat (pilot) peste disc.
3. Aşezați discul **16** peste flanşa de susținere, centrându-l pe centrul mai ridicat (pilot) al flanşei de susținere.
4. În timp ce apăsați butonul de blocare a axului şi cu canelele hexagonale orientate în sens opus față de disc, înfiletați piulița de strângere **5** pe ax, astfel încât picioruşele se angajeze cele două fante din ax.
5. În timp ce apăsați butonul de blocare a axului, înfiletați piulița de fixare **5**:
   a. Strângeți piulița de fixare standard cu o cheie **20**.
   b. Strângeți o piuliță de fixare fără cheie cu mâna. (Utilizați o piuliță de fixare fără cheie doar dacă este în stare perfectă.) Consultați ***Conținutul ambalajului*** pentru a vedea detalii despre piulița de fixare.
6. Pentru a scoate discul, apăsați butonul de blocare a axului şi slăbiți piulița de fixare.

Montarea plăcilor suport pentru şlefuire (Fig. F)

OBSERVAȚIE: Folosirea unei apărători cu discuri de şlefuire care folosesc plăcu de montare, numite discuri de răşină de fibre, nu este necesară. Din moment ce o apărătoare nu este necesară pentru aceste accesorii, este posibil ca apărătoarea să nu se potrivească în mod corect dacă este utilizată.

AVERTISMENT: *Imposibilitatea de a aşeza în mod corespunzător cu flanşă / piulița de strângere / discul poate conduce la rănirea gravă (sau deteriorarea uneltei sau a discului).*

AVERTISMENT: *Apărătoarea adecvată trebuie să fie reinstalată pentru discul de rectificat, discuri de tăiere, discuri de lamelare de şlefuire, perie de sârmă sau aplicații de discuri de sârmă după ce aplicațiile de şlefuire sunt complete.*

1. Puneți sau înfiletați corespunzător placa suport **17** pe ax.
2. Poziționați discul de şlefuire **18** pe placa suport **17**.
3. În timp ce apăsați dispozitivul de blocare a axului **1**, înfiletați piulița de fixare **19** pe ax, orientând butucul ridicat pe piulița de fixare în centrul discului de şlefuire şi pe placa suport.
4. Strângeți piulița de prindere cu mâna. Apoi, apăsați butonul de blocare a axului în timp ce rotiți discul de polizat până când discul şi piulița de strângere sunt fixate.
5. Pentru a scoate discul, apucați şi rotiți placa de suport şi discul de şlefuit, în timp ce apăsați butonul de blocare a axului.

Montarea si demontarea discurilor cu butuc (Fig. A)

Discurile cu butuc se instalează direct pe axul M14. Filetul accesoriului trebuie să se potrivească filetului axului.

1. Îndepărtați flanşa de suport trăgând de la unealtă.
2. Înfiletați discul pe ax **2** cu mâna.
3. Apăsați pe butonul de blocare a axului **1** şi folosiți o cheie pentru a strânge butucul discului.
4. Efectuați procedura în sens invers pentru a scoate discul.

NOTĂ: *Montarea necorespunzătoare a discului înainte de pornirea uneltei poate determina deteriorarea uneltei sau a discului.*

Montarea periilor cupă şi a discurilor din sârmă (fig. A)

AVERTISMENT: *Imposibilitatea de a aşeza în mod corespunzător cu flanşă / piulița de strângere / discul poate conduce la rănirea gravă (sau deteriorarea uneltei sau a discului).*

ATENȚIE: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale, purtați mănuşi de protecție atunci când manipulați periile şi discurile din sârmă. *Acestea pot fi ascuțite.*

ATENȚIE: Pentru a reduce riscul de deteriorare a uneltei, discul sau peria nu trebuie să atingă apărătoarea atunci când aceasta este montată sau în funcțiune. *Accesoriile pot suferi deteriorări*

nedetectabile, cauzând fragmentarea sârmelor discului sau cupei.

Periile cupă din sârmă sau discurile din sârmă se montează direct pe axul filetat fără a se mai folosi flanşele. Utilizaţi doar perii şi discuri din sârmă cu axul filetat de M14. Aceste accesorii sunt disponibile la costuri suplimentare la distribuitorul local sau la centrul de service autorizat.

1. Poziţionaţi unealta pe o masă, cu apărătoarea orientată în sus.
2. Înfiletaţi discul pe ax cu mâna.
3. Apăsaţi butonul de blocare a axului **1** şi utilizaţi o cheie pentru a strânge axul periei sau a discului.
4. Pentru a scoate discul, efectuaţi în sens invers procedura de mai sus.

NOTĂ: *Pentru a reduce posibilitatea deteriorării uneltei, fixaţi corespunzător axul discului înainte de a porni unealta.*

Înainte de utilizare

- Instalaţi apărătoarea şi discul sau roata corespunzătoare. Nu utilizaţi excesiv discurile sau roţile uzate.
- Asiguraţi-vă că flanşa internă şi cea externă sunt montate corect. Urmaţi instrucţiunile furnizate în ***Tabelul cu accesorii de polizare şi debitare***.
- Asiguraţi-vă că discul sau roata se roteşte în direcţia săgeţilor de pe accesoriu şi unealtă.
- Nu utilizaţi un accesoriu deteriorat. Înainte de fiecare utilizare, inspectaţi accesoriul, cum ar fi discurile abrazive pentru depistarea aşchiilor formate şi a fisurilor, tălpile de susţinere pentru depistarea fisurilor, rupturilor sau uzurii excesive, periile de sârmă pentru depistarea sârmelor desprinse sau crăpate. În cazul în care unealta electrică sau accesoriul este scăpat pe jos, inspectaţi-l pentru a depista eventualele deteriorări sau montaţi un accesoriu nedeteriorat. După inspectarea şi instalarea unui accesoriu, poziţionaţi-vă şi dvs. şi persoanele din jur la distanţă faţă de planul accesoriului rotativ şi utilizaţi unealta electrică la viteză maximă în gol timp de un minut. În mod normal, accesoriile deteriorate se vor rupe în timpul acestei perioade de testare.

OPERAREA

Instrucţiuni de utilizare

AVERTISMENT: *Respectaţi întotdeauna instrucţiunile de siguranţă şi normele în vigoare.*

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriţi unealta şi deconectaţi-o de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglaje sau de a demonta/instala ataşamente sau accesorii. *Asiguraţi-vă că întrerupătorul de pornire se află în poziţia OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.*

AVERTISMENT:

- *Asiguraţi-vă că toate materialele de polizat sau debitat sunt fixate pe poziţie.*
- *Asiguraţi şi sprijiniţi piesa de prelucrat. Utilizaţi cleşti sau o menghină pentru a fixa şi sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă. Este important să fixaţi şi să sprijiniţi bine piesa de prelucrat pentru a preveni mişcarea acesteia şi pierderea controlului. Mişcarea piesei de prelucrat sau pierderea controlului pot da naştere unor pericole şi pot cauza vătămări corporale.*
- ***Susţineţi panourile sau orice alte piese de prelucrat de mari dimensiuni pentru a reduce la minim ciupirea discului şi reculul.*** *Piesele mari de prelucrat au tendinţa de a se îndoi sub propria greutate. Suporturile trebuie să fie poziţionate sub piesa de prelucrat, aproape de linia de debitare şi aproape de marginea piesei de prelucrat în raport cu fiecare parte laterală a discului.*
- *Purtaţi întotdeauna mănuşi corespunzătoare de lucru în timp ce utilizaţi această unealtă.*
- *Cutia de angrenaje devine foarte fierbinte în timpul utilizării.*
- *Aplicaţi doar o presiune uşoară asupra uneltei. Nu exercitaţi o presiune laterală asupra discului.*
- *Instalaţi întotdeauna apărătoarea şi discul sau roata corespunzătoare. Nu utilizaţi un disc sau o roată uzate excesiv.*
- *Asiguraţi-vă că flanşa internă şi cea externă sunt montate corect.*
- *Asiguraţi-vă că discul sau roata se roteşte în direcţia săgeţilor de pe accesoriu şi unealtă.*
- *Evitaţi exercitarea de suprasarcini. În cazul în care unealta devine fierbinte, lăsaţi-o să funcţioneze câteva minute în gol pentru ca accesoriul să se răcească. Nu atingeţi accesoriile înainte ca acestea să se fi răcit. Discurile pot deveni foarte fierbinţi în timpul utilizării.*
- *Nu lucraţi niciodată cu cupa de polizare fără o apărătoare adecvată montată pe poziţie.*
- *Nu utilizaţi unealta electrică cu un banc de debitare.*
- *Nu utilizaţi niciodată discurile deformabile cu produse abrazive compozite.*
- *Reţineţi, discul continuă să se învârtă după ce utilajul este oprit.*

Poziţia corectă a mâinilor (Fig. G)

AVERTISMENT: *Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, adoptaţi* ***ÎNTOTDEAUNA*** *o poziţie corectă a mâinilor, conform ilustraţiei.*

AVERTISMENT: *Pentru a reduce riscul de vătămări grave, ţineţi* ***ÎNTOTDEAUNA*** *ferm unealta, fiind pregătiţi pentru o reacţie neaşteptată.*

Poziţia corectă a mâinilor presupune ca o mână să fie ţinută pe mânerul lateral **3** şi cealaltă mână să fie ţinută pe corpul uneltei, conform ilustraţiei din figura G.

Selectorul pentru viteză variabilă (Fig. A)

DWE4246, DWE4257

Selectorul pentru viteză variabilă oferă un control suplimentar asupra uneltei şi permite utilizarea acesteia în condiţii optime corespunzătoare accesoriului şi materialului.

- Rotiţi selectorul **8** la nivelul dorit. Rotiţi selectorul în sus pentru o viteză mai mare şi în jos pentru o viteză redusă.

Comutatorul (Fig. A)

ATENŢIE: *Ţineţi bine mânerul lateral şi corpul uneltei pentru a menţine controlul asupra acesteia la pornire, pe parcursul utilizării şi până când discul sau accesoriul nu se mai roteşte. Asiguraţi-vă că discul s-a oprit complet înainte de a pune unealta jos.*

OBSERVAŢIE: Pentru a reduce mişcarea neaşteptată a uneltei, nu porniţi sau opriţi unealta în sarcină. Lăsaţi polizorul să atingă turaţia maximă înainte de a atinge suprafaţa de lucru. Ridicaţi unealta de pe suprafaţa de lucru înainte de a o opri. Lăsaţi unealta să se oprească din rotire înainte de a o pune jos.

AVERTISMENT: *Înainte de conectarea uneltei la o sursă de alimentare, asiguraţi-vă că cursorul se află în poziţia oprit prin apăsarea şi eliberarea părţii din spate a comutatorului. Asiguraţi-vă că cursorul se află în poziţia oprit, conform descrierii de mai sus, după orice întrerupere a alimentării cu energie a uneltei, de exemplu, la activarea unui întrerupător de curent de fugă, declanşarea unui disjunctor, deconectare accidentală sau pană de curent. Dacă cursorul se află în poziţia pornit la cuplarea alimentării, unealta va porni brusc.*

Pentru pornirea uneltei, glisaţi comutatorul PORNIT/OPRIT **7** spre partea din faţă a uneltei. Pentru a opri unealta, eliberaţi comutatorul PORNIT/OPRIT.

Pentru o funcţionare continuă, glisaţi comutatorul spre partea din faţă a uneltei şi apăsaţi partea din faţă a comutatorului spre interior. Pentru a opri unealta în timpul operării în modul continuu, apăsaţi partea din spate a cursorului şi eliberaţi-l.

Dispozitivul de blocare a axului (Fig. B)

Dispozitivul de blocare a axului **1** este prevăzut pentru a preîntâmpina axul să se rotească în timpul montării sau demontării discurilor. Acţionaţi blocarea axului numai atunci când unealta este oprită, deconectată de la sursa de energie şi atunci când se opreşte complet.

OBSERVAŢIE: *Pentru a reduce riscul de deteriorare a uneltei, nu acţionaţi dispozitivul de blocare a axului în timp ce unealta este în funcţiune. Se va produce deteriorarea uneltei şi accesoriul ataşat se poate desprinde în timpul rotirii, cauzând vătămări.*

Pentru a acţiona dispozitivul de blocare, apăsaţi butonul de blocare a axului şi rotiţi axul până când nu îl mai puteţi mişca.

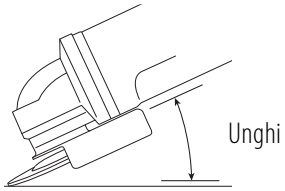
Polizarea suprafeţelor plane, şlefuirea şi perierea cu sârmă

ATENŢIE: Folosiţi întotdeauna apărătoarea corectă conform instrucţiunilor din acest manual.

AVERTISMENT: Depunerea de pulberi metalice. *Utilizarea frecventă a discurilor lamelare pentru aplicaţiile de prelucrare a metalelor poate conduce la un potenţial sporit de electrocutare. Pentru a reduce acest risc, introduceţi o protecţie pentru curentul rezidual (RCD) înainte de utilizare şi curăţaţi fantele de ventilare zilnic suflând aer comprimat în acestea, conform instrucţiunilor de întreţinere de mai jos.*

Pentru a efectua munca pe suprafaţa piesei:

1. Permiteţi uneltei să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafaţa de lucru.
2. Aplicaţi o presiune minimă asupra suprafeţei de lucru, permiţând uneltei să funcţioneze la viteză maximă. Capacitatea de îndepărtare a materialului este cea mai mare atunci când unealta funcţionează la viteză maximă.



3. Menţineţi un unghi adecvat între unealtă şi suprafaţa de lucru. Consultaţi diagrama în funcţie de funcţia specială.

Funcţie	Unghi
Polizare	20°-30°
Şlefuirea cu disc lamelar	5°-10°
Şlefuirea cu placă de suport	5°-15°
Perierea cu sârmă	5°-10°

4. Menţineţi contactul între marginea discului şi suprafaţa de lucru.
   - La polizare, şlefuirea cu disc lamelar sau perierea cu sârmă, mişcaţi continuu unealta înainte şi înapoi pentru a evita crearea de şanţuri în suprafaţa de lucru.
   - La şlefuirea cu placă de suport, deplasaţi unealta constant în linie dreaptă, pentru a preîntâmpina arsurile şi vârtejurile pe suprafaţa de lucru.

OBSERVAŢIE: Lăsarea uneltei să se sprijine pe suprafaţa de lucru, fără a o deplasa va deteriora piesa de lucru.

5. Ridicaţi unealta de pe suprafaţa de lucru înainte de a o opri. Lăsaţi unealta să se oprească din rotire înainte de a o pune jos.

ATENŢIE: *Fiţi foarte atenţi atunci când lucraţi peste margine deoarece poate avea loc o mişcare bruscă a polizorului.*

Măsuri de precauţie de luat atunci când lucraţi la o piesă vopsită

1. Şlefuirea sau îndepărtarea cu peria de sârmă a vopselei pe bază de plumb NU ESTE RECOMANDATĂ datorită dificultăţii de controlare a prafului contaminat. Cel mai mare risc de otrăvire cu plumb este asupra copiilor şi a femeilor însărcinate.
2. Deoarece este dificil de a identifica dacă o vopsea conţine sau nu plumb fără a efectua o analiză chimică,

vă recomandăm luarea următoarelor măsuri de precauţie atunci când îndepărtaţi orice fel de vopsea:

Siguranţa corporală

1. Copiii sau femeile însărcinate nu trebuie să intre în zona de lucru unde se efectuează operaţiuni de îndepărtare a vopselei prin şlefuire sau cu peria de sârmă înainte de încheierea în totalitate a curăţeniei.
2. Toate persoanele care intră în zona de lucru trebuie să poarte mască de praf sau un respirator. Filtrul trebuie înlocuit zilnic sau ori de câte ori purtătorul are dificultăţi de respiraţie.
   OBSERVAŢIE: Trebuie folosite doar acele măşti de praf care sunt concepute pentru lucrul în zonele în care este prezent praful sau vapori de vopsea cu plumb. Măştile de vopsit obişnuite nu asigură o astfel de protecţie. Consultaţi distribuitorul local de echipamente de protecţie pentru alegerea măştii corespunzătoare aprobate NIOSH.
3. Este interzis să MÂNCAŢI, BEŢI SAU SĂ FUMAŢI în zona de lucru pentru a preveni ingerarea particulelor de vopsea contaminate. Lucrătorii trebuie să se spele şi să se cureţe ÎNAINTE de a mânca, bea sau fuma. Mâncarea, băutura sau ţigările nu trebuie lăsate în zona de lucru unde praful se va aşeza pe ele.

Protecţia mediului

1. Vopseaua trebuie îndepărtată în aşa fel încât să se reducă la maxim cantitatea de praf generată.
2. Zonele în care au loc operaţiuni de îndepărtare a vopselei trebuie sigilate cu foi din plastic cu grosimea de 4 mils (0,16mm).
3. Şlefuirea trebuie făcută în aşa fel încât să se reducă cantitatea de praf de vopsea care ajunge în afara zonei de lucru.

Curăţarea şi eliminarea

1. Toate suprafeţele din zona de lucru trebuie aspirate şi curăţate temeinic zilnic pe toată perioada de desfăşurare a proiectului de şlefuire. Sacii de colectare a prafului trebuie înlocuiţi frecvent.
2. Husele din plastic trebuie adunate la un loc şi trebuie eliminate împreună cu orice alte resturi de praf sau de material. Acestea trebuie ambalate în recipiente sigilate pentru colectarea deşeurilor şi eliminaţi conform procedurilor obişnuite de colectare a gunoiului.
   Pe parcursul efectuării curăţeniei, copiii şi femeile însărcinate trebuie ţinuţi la distanţă de proximitatea zonei de lucru.
3. Toate jucăriile, mobilierul care poate fi spălat şi ustensilele utilizate de copii trebuie spălat cu atenţie înainte de a fi reutilizat.

Polizarea şi tăierea marginilor

AVERTISMENT: *Nu utilizaţi discuri de polizat marginile sau de debitat pentru polizarea suprafeţelor deoarece aceste discuri nu sunt concepute să suporte presiuni laterale întâlnite în polizarea de suprafaţă. Discul se poate rupe şi pot apărea vătămări.*

ATENŢIE: *Discurile utilizate pentru polizat margini şi tăiere pot crăpa sau ricoşa dacă se îndoaie sau se răsucesc în timp ce unealta este utilizată. La toate operaţiile de şlefuire/tăiere pe margine, partea deschisă a apărătorii trebuie poziţionată în partea opusă a operatorului.*

OBSERVAŢIE: *Şlefuirea/tăierea pe margine cu un disc de 27 trebuie să fie limitată la tăierea superficială şi canelarea pentru mai puţin de 13 mm adâncime atunci când discul este nou. Reduceţi adâncimea de tăiere/canelare egal cu reducerea razei discului pe măsură ce se uzează. Verificaţi* **Diagrama de accesorii** *pentru mai multe informaţii. Polizarea/tăierea muchie cu un disc de tip 41 necesită utilizarea unei apărători de tip 1.*

1. Permiteţi uneltei să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafaţa de lucru.
2. Aplicaţi o presiune minimă asupra suprafeţei de lucru, permiţând uneltei să funcţioneze la viteză maximă. Capacitatea de polizare/tăiere este cea mai mare atunci când unealta funcţionează la viteză maximă.
3. Poziţionaţi-vă în aşa fel încât partea liberă a discului să nu fie îndreptată spre dumneavoastră.
4. Odată ce tăietura este începută şi un canal a fost stabilit în piesa de prelucrat, nu schimbaţi unghiul de tăiere. Schimbarea unghiului poate determina îndoirea discului şi poate cauza ruperea acestuia. Discurile pentru polizat marginile nu sunt concepute să suporte presiuni laterale cauzate de îndoiri.
5. Ridicaţi unealta de pe suprafaţa de lucru înainte de a o opri. Lăsaţi unealta să se oprească din rotire înainte de a o pune jos.

Aplicaţiile cu metale

Atunci când utilizaţi unealta pentru aplicaţii cu metale, asiguraţi-vă că a fost introdusă o protecţie pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD) pentru a evita riscurile reziduale cauzate de şpanul metalic.

În cazul în care alimentarea este oprită de RCD, duceţi unealta la un agent de reparaţii autorizat DEWALT.

AVERTISMENT: *În condiţii extreme de lucru, pulberile conductibile se pot acumula în interiorul carcasei maşinii atunci când se lucrează cu metale. Acest lucru poate conduce la degradarea izolaţiei de protecţie din maşină, existând un risc posibil de şoc electric.*

Pentru a evita acumularea şpanului metalic în interiorul maşinii, vă recomandăm să curăţaţi zilnic fantele de aerisire. Consultaţi secţiunea ***Întreţinere***.

Tăierea metalului

Pentru debitarea cu produse abrazive compozite, utilizaţi întotdeauna apărătoarea tip 1.

În timpul debitării, alimentaţi cu moderaţie materialul în funcţie de natura acestuia. Nu apăsaţi pe discul de debitare, nu înclinaţi şi nu legănaţi unealta.

Nu reduceţi viteza discurilor de debitare aplicând o presiune din lateral.

Unealta trebuie să funcţioneze întotdeauna cu o mişcare de polizare în sus. În caz contrar, există pericolul ca aceasta să fie împinsă în mod necontrolat afară din tăietură.

Atunci când se taie profiluri şi bare rectangulare, cel mai bine este să începeţi cu secţiunea transversală cea mai mică.

Polizarea de degroşare

Nu utilizaţi niciodată un disc de debitare pentru degroşare.

Utilizaţi întotdeauna apărătoarea tip 27.

Cele mai bune rezultate de degroşare se obţin atunci când se configurează unealta la un unghi de 30°-40°. Deplasaţi unealta înainte şi înapoi aplicând o presiune moderată. În acest fel, piesa de prelucrat nu va deveni prea fierbinte, nu se decolorează şi nu se formează şanţuri.

Debitarea pietrelor

Unealta va fi utilizată numai pentru debitare uscată.

Pentru debitarea pietrelor, cel mai bine este să utilizaţi un disc de debitare diamantat. Utilizaţi unealta numai împreună cu o mască de protecţie anti-praf.

Recomandări de lucru

Fiţi foarte atenţi atunci când tăiaţi fante în pereţi de structură.

Fantele din pereţii de structură sunt supuse normelor din fiecare ţară. Aceste reglementări trebuie să fie respectate întotdeauna. Înainte de a începe lucrul, consultaţi inginerul structurist responsabil, arhitectul sau supervizorul de construcţii.

ÎNTREŢINEREA

Unealta dvs. DEWALT a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreţinere. Funcţionarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a uneltei şi de curăţarea periodică.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriţi unealta şi deconectaţi-o de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglaje sau de a demonta/instala ataşamente sau accesorii. *Asiguraţi-vă că întrerupătorul de pornire se află în poziţia OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.*

Perii de carbon

Motorul va fi oprit în mod automat indicând că periile din carbon sunt aproape consumate şi că unealta necesită operaţii de service. Periile de carbon nu pot fi reparate de utilizator. Duceţi unealta la un agent de reparaţii DEWALT autorizat.

Lubrifiere

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.

Curăţare

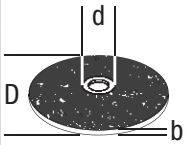
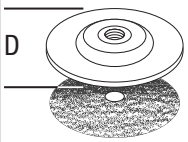
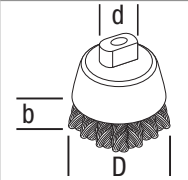
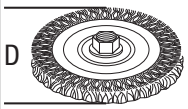
AVERTISMENT: *Suflaţi murdăria şi praful din carcasa principală cu aer uscat de îndată ce se strânge murdărie în interiorul şi în jurul orificiilor de aerisire. Purtaţi echipament de protecţie aprobat pentru ochi şi o mască aprobată de praf atunci când efectuaţi procedura următoare.*

AVERTISMENT: *Nu utilizaţi niciodată solvenţi sau alte produse chimice puternice pentru curăţarea componentelor nemetalice ale uneltei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiţi o cârpă umezită doar cu apă şi cu săpun delicat. Nu permiteţi niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundaţi niciodată vreo parte a uneltei în lichid.*

Accesorii opţionale

AVERTISMENT: *Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de DEWALT, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea acestora cu unealta dvs. poate fi riscantă. Pentru a reduce riscul de vătămare, se recomandă numai utilizarea de accesorii DEWALT cu acest produs.*

Consultaţi reprezentantul pentru informaţii suplimentare despre accesoriile corespunzătoare.

	Max. [mm]		[mm]	Rotaţie min. [min.$^{-1}$]	Viteză periferică [m/s]	Lungime orificiu filetat [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11 500	80	–
	125	6	22,23	11 500	80	–
	150	6	22,23	9 300	80	–
	115	–	–	11 500	80	–
	125	–	–	11 500	80	–
	75	30	M14	11 500	45	20,0
	115	12	M14	11 500	80	20,0
	125	12	M14	11 500	80	20,0

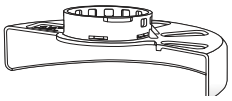
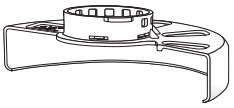
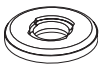
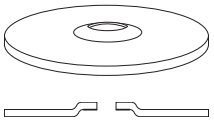
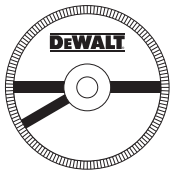
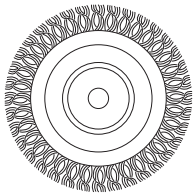
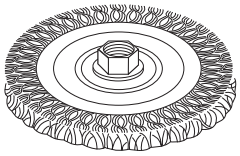
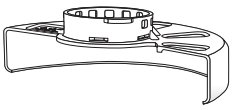
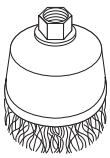
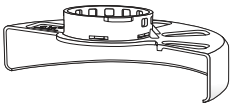
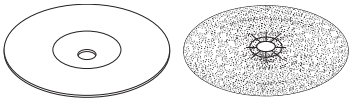
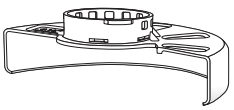
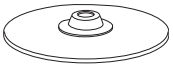
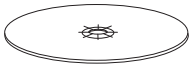
Protejarea mediului înconjurător



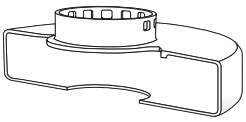
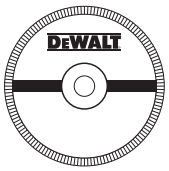
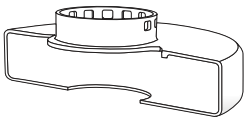
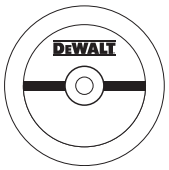
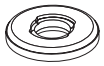
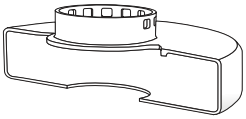
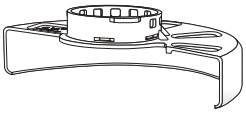
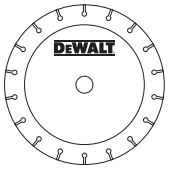
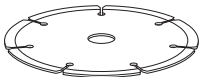
Colectarea selectivă. Produsele şi bateriile marcate cu acest simbol nu trebuie să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer.

Produsele şi bateriile conțin materiale care pot fi recuperate sau reciclate, reducând cererea de materii prime. Vă rugăm să reciclați produsele electrice şi bateriile în conformitate cu prevederile locale. Mai multe informații sunt disponibile la **www.2helpU.com**.

Tabelul accesoriilor de polizat şi debitat

Tip apărătoare	Accesoriu	Descriere	Modalitate de montare pe polizor
 Apărătoare Tip 27		Disc de polizat cu zonă centrală adâncită	 Apărătoare Tip 27  Flanşă de susținere  Disc cu zonă centrală adâncită Tip 27  Piuliță filetată de fixare
		Disc lamelar	
		Discuri cu perii	
		Discuri cu perii şi piuliță filetată	 Apărătoare Tip 27  Disc cu perii
		Perie tip oală cu piuliță filetată	 Apărătoare Tip 27  Perie de sârmă
		Placă de suport/ foaie de polizat	 Apărătoare Tip 27  Talpă de susținere din cauciuc  Disc de şlefuit  Piuliță filetată de fixare

Tabelul accesoriilor de polizat şi debitat (cont.)

Tip apărătoare	Accesoriu	Descriere	Modalitate de montare pe polizor
 Apărătoare Tip 1		Disc debitare zidărie, cu liant	 Apărătoare Tip 1
		Disc debitare metal, cu liant	 Flanşă de susținere
 Apărătoare Tip 1 SAU  Apărătoare Tip 27		Discuri diamantate debitare	 Disc debitare  Piuliță filetată de fixare

Stanley Black & Decker Romania SRL
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor Nr. 11A, Etaj 4
Module 12-15, Sect. 3, Bucuresti
Tel: +4021.320.61.05
Fax: +4037.225.36.84
Email: Office.Bucharest@sbdinc.com

Garanție legală de conformitate[1] pentru produsele Stanley Black & Decker

Produs: .....

COD: .....

Serie mașină: ...../.....

Serie acumulatori: ...../.....

Serie stație încărcare: .....

Distribuitorul (vânzător autorizat/magazin)/adresă, tel., fax:

.....

.....

Cumpărător: .....

Produs cumpărat cu factură/bon nr.: .....

Data: .....

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor și a domeniului de utilizare ale produsului. S-a efectuat proba de funcționare a produsului, a fost instruit cumpărătorul cu privire la modul de funcționare și normele de siguranță a muncii, s-a predat produsul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcționare, s-au predat instrucțiunile în limba română privind transportul, depozitarea, utilizarea și întreținerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în garanția legală de conformitate „**Documentul**").

Condițiile de garanție de mai jos fac parte din prezentul document și au fost luate la cunoștință de către Cumpărător.

Persoana care aduce produsul și prezintă actele de proprietate (Documentul și factura sau bonul fiscal în original sau in copie) este considerată împuternicită să reprezinte proprietarul în relația cu distribuitorul (vânzătorul) autorizat.

Conform prevederilor legale[2], consumatorii (consumator - orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale sau de producție, artizanale ori liberale), într-un termen de **doi ani** de la livrarea produsului (termen de garanție legală), vor avea dreptul:

- să ceară repararea produsului sau înlocuirea acestuia, fără plată, într-o perioadă de timp rezonabilă ce nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care a fost adusă la cunoștință lipsa conformității sau a predat produsul vânzătorului ori persoanei desemnate de acesta pe baza unui document de predare-preluare, cu excepția situației când această măsură este imposibilă (dacă nu se pot asigura produse identice pentru înlocuire) sau disproporționată (dacă impune costuri nerezonabile vânzătorului);
- să ceară reducerea corespunzătoare a prețului sau rezoluțiunea contractului în cazul în care nu beneficiază de repararea sau înlocuirea produsului sau măsurile reparatorii nu au fost luate într-o perioadă rezonabilă. Rezoluțiunea nu este posibilă dacă lipsa conformității este minoră;
- să aleagă între înlocuirea produsului sau rezoluțiunea contractului în cazul în care produsele de folosință îndelungată (produs complex, constituit din piese și subansambluri, proiectat și construit pentru a putea fi utilizat pe durată medie de utilizare și asupra căruia se pot efectua reparații sau activități de întreținere) defecte în termenul de garanție legală nu pot fi reparate sau durata cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală depășește 10% din durata acestui termen.

După expirarea termenului de doi ani menționat mai sus, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii.

Pentru produsele a căror durată medie de utilizare este mai mică de doi ani, termenul de doi ani, menționat mai sus se reduce la această durată.

[1] Garanția legală de conformitate reprezintă protecția juridică a consumatorului rezultată prin efectul legii în raport cu lipsa de conformitate, reprezentând obligația legală a vânzătorului față de consumator ca, fără solicitarea unor costuri suplimentare, să aducă produsul la conformitate, incluzând restituirea prețului plătit de consumator, repararea sau înlocuirea produsului, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă

[2] Legea nr. 449/2003 privind vânzarea produselor și garanțiilor asociate acestora, Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

Consumatorul trebuie să informeze vânzătorul despre lipsa de conformitate în termen de două luni de la data la care a constatat-o.

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de șase luni de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

Durata medie de utilizare a produselor de 6 (șase) ani de la data achiziției.

Piesele de schimb înlocuite la produs beneficiază de garanție numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreținere și reparații.

În cadrul termenului de garanție, vânzătorul suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb executate defecte. Pentru lucrările de reparație executate se acordă garanție. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor (precum baterii, furtunuri, curele, perii colectoare, lanțuri, cuțite, lance, pistol, cap prindere lamă, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanț, bujii, ulei, filtre aer și benzină) care intră în componența produsului, cu excepția cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.

Adăugați ulei la generatoarele **Black & Decker**. Verificați periodic nivelul de ulei al generatoarelor și compresoarelor. Este interzis a se utiliza generatoarele pentru invertoare sau aparate de sudură.

Produsele din gamele **Black & Decker și Stanley** FatMax sunt de uz gospodăresc (bricolaj) și nu sunt destinate uzului profesional, prestării de servicii sau lucrări către terți.

Situații în care nu vom repara produsele în baza garanției legale de conformitate

1. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, depozitare, utilizare (inclusiv scopul utilizării) și întreținere precizate în instrucțiunile ce însoțesc produsul (aplicabil, după caz).
2. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării unor accesorii ori consumabile care nu sunt originale Stanley Black & Decker Romania ori care nu sunt compatibile cu produsul.
3. Produsul prezintă defecțiuni cauzate de necunoaștere, omitere, neglijență ori accident.

În cazul în care constatați deteriorări (lovituri/defecte) la produsele Stanley Black & Decker Romania, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului **www.2helpU.com** ori vânzătorului.

Utilizatorii MyDeWALT și My STANLEY care își înregistrează în cel mult 28 de zile de la cumpărare produsele pe platformele destinate (**http://www.dewalt.ro/3/, respectiv, http://www.stanleyworks.ro/mystanley**) pot extinde gratuit garanția sculelor până la trei ani. Pentru a beneficia de această garanție este necesară prezentarea dovezii cumpărării, certificatul de garanție și imprimarea certificatului de garanție extinsă. Unele produse sunt excluse, pentru acestea se aplică Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley.

Garanția acordată persoanelor juridice

În cazul persoanelor juridice termenul de garanție aplicabil este de un an. Acest termen de garanție este aplicabil tuturor produselor Stanley Black & Decker Romania, respectiv atât produselor pentru uz profesional cât și celor pentru uz gospodăresc (bricolaj).

În cadrul acestui termen, cumpărătorul persoană juridică poate solicita înlocuirea sau repararea produsului.

Situațiile care duc la pierderea garanției legale de conformitate, descrise mai sus, sunt aplicabile și în cazul garanției acordate persoanelor juridice.

REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

Nr.	Oras	Agent Service	Adresa	Email	Telefon	Fax
1	Bucuresti	YALCO ROMANIA SRL	Sos. Pipera nr.48,020112	service@yalco.ro	+4021 232 31 47 +4021 232 31 49	+4021 232 31 76
2	Bucuresti	Edelweiss Grup SRL	Str. Drumul Osiei nr.76, 062395, Sector 6	service@edelweissgrup.ro	+4021 319 13 13	+4021 319 13 14
3	Ploiesti	METATOOLS SRL	Str. Poligonului Nr. 2 100070	service@Metatools.ro	+40374 473 034 +40747 118 112	+40244 406 698
4	Bacau	PARTENER SRL	Calea Moinesti nr. 34, 600281	service@partner.ro	+4023 451 03 77	+40234 510 955
5	Cluj	EPINVEST S.R.L.	Stra. Avram Iancului Nr. 502-504 407280	service@epinvest.ro	+40745 637 949	+40264 594 565
6	Baia Mare	PRO TOOLS S.R.L.	Str. Iuliu Maniu, Nr. 28 430131	office@protools.ro	+40262 218 794	+40262 276 535
7	Constanta	TRITON SRL	B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217	office@triton.com.ro	+4037 048 41 55	+4037 048 41 18
8	Tulcea	ABC International SRL	Str. Babadag, Nr. 5, Bl. 1, Sc. A, Parter	service@unelte.com.ro	+40240 518 260	+40240 517 669